



## SITZUNGSNIEDERSCHRIFT

Sitzung	Öffentliche Sitzung im Sitzungssaal des Rathauses
Beschlussorgan	<b>Hauptausschuss</b>
Sitzungstag	12.07.2018
Beginn	16:00 Uhr
Ende	16:15 Uhr

### **I. Ladung der Mitglieder des Beschlussorgans**

Der erste Bürgermeister eröffnete die Sitzung und stellte fest, dass zu der heutigen Sitzung des Hauptausschusses alle 10 Mitglieder ordnungsgemäß geladen wurden. Einwände dagegen wurden nicht vorgetragen. Es waren zur Sitzung erschienen:

#### **Erster Bürgermeister Klaus Ritter und die Stadtratsmitglieder:**

Danner Johannes  
Dr. Elsen Michael  
Gineiger Margarete  
Kneffel Hans  
Schroll Reinhold  
Stoib Christian  
Unterstein Konrad  
Ziegler Ernst (ab 16:05 Uhr)

#### **Nicht erschienen war(en):**

Bauregger Matthias  
Gerer Christian

#### **Grund (un)entschuldigt:**

berufl. Verhinderung  
berufl. Verhinderung

### **II. Beschlussfähigkeit des Beschlussorgans**

Der erste Bürgermeister stellte die Beschlussfähigkeit des Hauptausschusses fest und erkundigte sich nach Einwänden gegen die Tagesordnung; es wurden keine Einwände vorgetragen.



### **III. Tagesordnung**

#### **1. Beschließende Angelegenheiten**

- 1.1 Vergabeentscheidung zur Beschaffung von Druckern für die Stadtverwaltung
- 1.2 Antrag der Jugendsiedlung Traunreut gGmbH auf Übernahme von Kosten für Maßnahmen zur Lösung von Temperaturproblemen in den Schlafräumen der Krippe

#### **2. Vorberatende Angelegenheiten**

- 2.1 Genehmigung des Nachtragshaushalts 2018



## IV. Beschlüsse

### 1. Beschließende Angelegenheiten

#### 1.1 Vergabeentscheidung zur Beschaffung von Druckern für die Stadtverwaltung

Wegen des Ablaufs des 5-jährigen Mietvertrags für die Bereitstellung von Druckern für die Stadtverwaltung wird zur Zeit eine Ausschreibung vorbereitet bzw. in Kürze durchgeführt.

Wegen der Sitzungspause sollte der Bürgermeister ermächtigt werden, die Vergabe vorzunehmen.

##### Beschlussvorschlag der Verwaltung:

Der Erste Bürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, die Vergabeentscheidung zur Miete von Druckern für die nächsten 5 Jahre vorzunehmen. Über das Ergebnis ist der Hauptausschuss in der Septembersitzung zu informieren.

für	gegen	<b>Beschluss:</b>
<b>8</b>	<b>0</b>	

Der Erste Bürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, die Vergabeentscheidung zur Miete von Druckern für die nächsten 5 Jahre vorzunehmen. Über das Ergebnis ist der Hauptausschuss in der Septembersitzung zu informieren.

Herr Stadtrat Ziegler erscheint um 16:05 Uhr zur Sitzung.

#### 1.2 Antrag der Jugendsiedlung Traunreut gGmbH auf Übernahme von Kosten für Maßnahmen zur Lösung von Temperaturproblemen in den Schlafräumen der Krippe

Die Jugendsiedlung Traunreut gGmbH beantragt mit Schreiben vom 11.06.2018 die Übernahme der Kosten für die Installation einer technischen Kühlung sowie den Anbau von Markisen im Bereich der Schlafräume der Kinderkrippe. Insgesamt werden der Jugendsiedlung dadurch Kosten in Höhe von **26.500,-- €** entstehen.

Nach derzeitiger Beschlusslage bezuschusst die Stadt Traunreut Bauunterhaltungsmaßnahmen an den Kindertagesstätten anderer Träger in Traunreut in Höhe der vollen Kosten die Bausubstanz erhaltender oder in notwendigem Maß ergänzender Maßnahmen. Einrichtungsgegenstände und Spielgeräte etc. werden grundsätzlich nicht bezuschusst.



Der Stadtbaumeister hält die Anbringung eines außenliegenden Sonnenschutzes für eine gute Maßnahme zur Verbesserung der Situation.

Das Erfordernis des Einbaus einer Klimaanlage wird jedoch von ihm bezweifelt. Die Verwaltung schlägt daher vor, die benötigten Haushaltsmittel im Nachtragshaushalt zu berücksichtigen und der Jugendsiedlung Traunreut gGmbH zunächst nur die Kostenübernahme für den außenliegenden Sonnenschutz zuzusagen.

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

Die Stadt Traunreut übernimmt die der Jugendsiedlung Traunreut gGmbH entstehende Kosten für den Einbau von Beschattungsanlagen im Bereich der Schlafräume der Kinderkrippe. Sollten später zusätzliche Maßnahmen erforderlich werden, ist der Hauptausschuss erneut zu beteiligen.

Im Nachtragshaushalt werden Haushaltsmittel in Höhe von 26.500,-- € bereitgestellt.

für <b>9</b>	gegen <b>0</b>	<b>Beschluss:</b>
-----------------	-------------------	-------------------

Die Stadt Traunreut übernimmt die der Jugendsiedlung Traunreut gGmbH entstehende Kosten für den Einbau von Beschattungsanlagen im Bereich der Schlafräume der Kinderkrippe. Sollten später zusätzliche Maßnahmen erforderlich werden, ist der Hauptausschuss erneut zu beteiligen.

Im Nachtragshaushalt werden Haushaltsmittel in Höhe von 26.500,-- € bereitgestellt.

## 2. Vorberatende Angelegenheiten

### 2.1 Genehmigung des Nachtragshaushalts 2018

- Finanzplan und Investitionsprogramm

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

Der Stadtrat genehmigt den Finanzplan und das Investitionsprogramm zum Haushalt 2018 für die Jahre 2018 bis 2021. Finanzplan und Investitionsprogramm sind Bestandteil dieses Beschlusses.

für <b>9</b>	gegen <b>0</b>	<b>Beschlussempfehlung:</b>
-----------------	-------------------	-----------------------------

Der Stadtrat genehmigt den Finanzplan und das Investitionsprogramm zum Haushalt 2018 für die Jahre 2018 bis 2021. Finanzplan und Investitionsprogramm sind Bestandteil dieses Beschlusses.



- **Haushaltssatzung und Haushaltsplan**

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

Der Stadtrat erlässt aufgrund Art. 68 in Verbindung mit Art. 63 ff GO eine Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan 2018.

Der Verwaltungshaushalt schließt nunmehr in Einnahmen und Ausgaben mit 58.471.300,-- € (bisher: 53.542.800,-- €).

Der Vermögenshaushalt schließt in Einnahmen und Ausgaben mit 18.744.400,-- € (bisher: 15.321.000,-- €).

*Die dieser Niederschrift anliegende Nachtragshaushaltssatzung und der Nachtragshaushaltsplan 2018 sind Bestandteil dieses Beschlusses.*

für <b>9</b>	gegen <b>0</b>	<b>Beschlussempfehlung:</b>
-----------------	-------------------	-----------------------------

Der Stadtrat erlässt aufgrund Art. 68 in Verbindung mit Art. 63 ff GO eine Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan 2018.

Der Verwaltungshaushalt schließt nunmehr in Einnahmen und Ausgaben mit 58.471.300,-- € (bisher: 53.542.800,-- €).

Der Vermögenshaushalt schließt in Einnahmen und Ausgaben mit 18.744.400,-- € (bisher: 15.321.000,-- €).

*Die dieser Niederschrift anliegende Nachtragshaushaltssatzung und der Nachtragshaushaltsplan 2018 sind Bestandteil dieses Beschlusses.*

STADT TRAUNREUT

Vorsitzender

Klaus Ritter  
Erster Bürgermeister



Schriftführer

Rudolf Deppisch



## V. Anlagen zu den Tagesordnungspunkten

### Anlage zu Tagesordnungspunkt 2.1 (Seite 77)

## NACHTRAGSHAUSHALTSSATZUNG

der  
Stadt Traunreut  
(Landkreis Traunstein)

für das  
Haushaltsjahr 2018

Aufgrund des Art. 68 Abs. 1 in Verbindung mit Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erläßt die Stadt Traunreut folgende Nachtragshaushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt; dadurch werden

	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschl. der Nachträge gegenüber bisher	
	EUR	EUR	EUR	auf nunmehr verändert EUR
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	4.998.600	70.100	53.542.800	58.471.300
die Ausgaben	5.296.500	368.000	53.542.800	58.471.300



b) im Vermögenshaushalt

die Einnahmen	3.873.400	450.000	15.321.000	18.744.400
die Ausgaben	3.423.400	0	15.321.000	18.744.400

**§ 2**

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2018 in Kraft.

Traunreut, den

Stadt Traunreut

Ritter  
Erster Bürgermeister